

2010 年 10 月



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

理事会

第一四〇届会议

2010 年 11 月 29 日－12 月 3 日，罗马

财政委员会第一三五届会议报告

2010 年 10 月 25 - 29 日，罗马

段 次

引 言

1-7

财务状况

财务要点及本年度会费与拖欠款情况

8-13

审定账目 - 粮农组织职工商店 2009 年

14-15

预算事项

紧急和恢复活动特别基金年度报告以及

加强“紧急和恢复活动特别基金”治理工作

16-18

支持费用支出和回收情况年度报告

19

关于修订粮农组织支持费用政策的建议

20

因进一步增益节支、一次性节约和工作规划而
对《工作计划》做出的调整

21-24

《近期行动计划》：2010 - 2011 年财务计划和
2012 - 2013 年财务概算

25-30

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，
本文件印数有限。谨请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。
粮农组织大多数会议文件可从互联网 www.fao.org 网站获取。

人力资源

全组织人力资源战略落实情况	31-33
---------------	-------

行政管理和信息系统框架

关于设立单一共享服务中心的建议	34-41
关于采用国际公共部门会计标准的进展报告	42-45
引入“企业风险管理框架”工作进展报告	46-47
道德委员会的职权范围及组成	48-50
语言服务及资金安排方案	51-54
财务信息披露计划进展情况	55-58

监 督

粮农组织审计委员会 - 向总干事提交的 2009 年度报告	59-60
-------------------------------	-------

改进财政委员会工作方法和效率

财政委员会《2010 - 13 多年工作计划》	61-63
财政委员会工作方法	64-68

常设议题

第一三六届会议日期和地点	69
其他事项	70-79

附件 I

 《财务条例》修正案决议草案

附件 II

 财政委员会 2010 - 13 多年工作计划

附件 III**参考文件**

财政委员会第一三五届会议报告

2010 年 10 月 25 - 29 日，罗马

引 言

1. 财委向理事会提交其第一三五届会议报告，内容如下。
2. 除财委主席 Yasser A. R. Sorour 先生外，以下成员代表出席了会议：
 - Sara Cowan 女士（澳大利亚）
 - 李正东阁下（中国）
 - Louis Charicauth 先生（加蓬）
 - Shobhana K. Pattanayak 先生（印度）
 - Javad Shakhs Tavakolian 阁下（伊朗伊斯兰共和国）
 - Claudio Miscia 先生（意大利）
 - Jorge E. Chen Charpentier 阁下（墨西哥）
 - Ronald Elkhuisen 先生（荷兰）
 - Gerardo Vega Berrio 先生（巴拿马）
 - Mohamed Eltayeb Elfaki Elnor 先生（苏丹）
 - Robert Sabiiti 先生（乌干达）
 - Michael Glover 先生（美国）
3. 主席通知财委，Claudio Miscia 先生取代 Augusto Zodda 先生，作为意大利代表参加本届会议；Gerardo Vega Berrio 先生取代 Martinelli della Togna 阁下，作为巴拿马代表参加本届会议；郭汉弟先生取代李正东阁下，作为中国代表参加部分会议。
4. Miscia 先生、Vega Berrio 先生和郭先生的资格简历情况见本报告增补（CL 140/21Add.1）。
5. 财委注意到，由于外聘审计员关于 2008—09 两年度财务报表的报告及其意见的最后确定延迟，应主席要求，《审定账目—粮农组织 2008—2009 年》这一议题从第一三五届会议议程撤消。财委注意到，根据财务条例第 XI.5 条，总干事在 2010 年 3 月 31 之前提交了期终决算；并对外聘审计员未能及时向本届会议提交报告表示关切。
6. 外聘审计员告知财委，他完成了对于提交给他的 2008—2009 年期终决算的审查，并对这些财务报表十分满意。
7. 外聘审计员说明，其报告连同财务报表将在 2010 年 11 月底最后确定。秘书处称，2008—09 两年度审定的财务报表以及外聘审计员报告，经翻译后，将于 2010 年 12 月发送至财委成员。该议题将列入 2011 年 3 月财委下届例会议程。

财务状况

财务要点及本年度会费与拖欠款情况

8. 财委欢迎本组织的现金状况得到改善，注意到2010年头六个月分摊会费缴纳率提高，而且尤其是与前几个时期相比，拖欠款大大减少。截至2010年10月19日，尚未缴纳的分摊会费为7 460万美元和5 780万欧元，而2009年同期分别为9 180万美元和6 500万欧元。截至2010年10月19日，2010年当年分摊会费累计收缴率达73.1%，比前几年同期收缴率有所改善。2010年期间，收到成员全额缴清的拖欠款达2 400多万美元，还收到了部分缴纳的拖欠款额2 200万美元。与前几年相比，收到的这些款额大大改善了本组织到2010年此刻的流动性状况。财委注意到至2010年年底本组织积极的现金流预报，其所依据的假设是主要会费缴纳国大量缴款。注意到近年来因成员不缴纳会费而造成的现金短缺，财委敦促所有成员国及时全额缴纳分摊会费，以确保粮农组织继续满足工作计划的业务现金需要。

9. 财委忆及，其前几届会议就鼓励及时缴纳会费的奖励计划的成效和适宜性进行了讨论，该计划对3月31日之前全额缴纳会费的那些成员国的分摊会费给予折扣。对FC 135/2号文件中提供的有关前几年奖励计划的绩效情况进行审议之后，并考虑到要向成员发出必须及早缴纳分摊会费的信号，财委同意美元折扣率定为0.07%，欧元折扣率定为0.1%。因此，对2010年3月31日之前全额缴纳会费的53个成员国2011年的会费将给予总额为15 951美元和22 203欧元的折扣。

10. 财委注意到，政府根据各项所在国协议为粮农组织驻国家代表处的管理费用捐款，截至2010年10月19日，应收的此项政府现金对应捐款为440万美元，而2009年12月31日为430万美元。2010年各国合计的政府现金对应捐款为70万美元，迄今已缴纳其中的40万美元。财委还注意到，除了这些现金捐款之外，在2008—09年期间，所在国每年还以免除实地办事处办公用房租金的形式，提供估计为610万美元的实物捐助。

11. 财委注意到，特别储备金账户余额2009年12月31日为1 890万美元，到2010年6月30日余额降至零，其主要原因是把几个账户中以欧元计算的余额，换算成本组织报告用货币美元而产生的汇兑差额转入特别储备金账户所致。财委审查了FC 135/2号文件附件1所列秘书处对此类非现金汇兑差额的分析，同意把欧元至美元的换算差额（非现金）直接转入普通基金，从而使特别储备金账户恢复由现金支持的额度的建议，注意到本组织总的资产净值和现金储备状况将保持不变。

12. 财委关切地注意到普通基金赤字巨大且不断增加，预计到2010年底将超过6.30亿美元，其原因是未列入预算的离职后职工相关负债开支。秘书处证实，如

同前几个两年度一样，为解决离职后医疗保险负债和离职付款基金问题提出的供资建议，将纳入即将提出的工作计划和预算提案交财委审查。

13. **财委：**

- **注意到并欢迎**成员会费缴纳情况大大改善和本组织现金状况好转；
- **同意**将用于抵补合格成员2011年会费的折扣率为美元0.07%，欧元0.1%；
- **赞同**把欧元至美元的换算差额（非现金）直接转入普通基金，使特别储备金账户恢复到其由现金支持的额度的建议；
- **敦促**所有成员国及时缴纳分摊会费，以确保粮农组织能够满足工作计划的业务现金需要；
- **关切地注意到**普通基金赤字巨大，且因离职后负债未列入预算的开支而不断增加，同意就《2012 - 13年工作计划和预算》中的供资提案进行审议。

审定账目—粮农组织职工商店 2009 年

14. 财委审议了文件FC 135/3b) 《审定账目—粮农组织职工商店2009年》，注意到2009年职工商店的财务状况和2010年盈余最新预计数。

15. **财委：**

- **批准截至2009年12月31日的粮农组织职工商店年度账目。**

预算事项

紧急和恢复活动特别基金年度报告

以及

加强“紧急和恢复活动特别基金”治理工作

16. 财委欢迎FC 135/4和FC 135/8这两份文件所提供的信息。在回应具体询问时，财委获得了关于对该基金进行补充、该基金三个成分的性质和每个成分项下供资活动种类方面的补充情况。

17. 财委注意到2009年6月—2010年6月紧急和恢复活动特别基金的绩效，对于该基金在使粮农组织能够在紧急情况的关键早期阶段迅速回应、确保生计的保持和恢复以及帮助拯救生命方面所发挥的重要作用表示赞赏。财委还注意到所提供的有关“紧急和恢复活动特别基金”治理情况。

18. **财委：**

- **要求**秘书处在今后的年度报告中列入关于通过该基金实施活动的更详细财务数据；

- **忆及其关于对粮农组织在紧急情况下的执行能力进行评价的建议实施框架范围内审查该基金的治理和管理这一要求；并要求在财委2011年10月会议上提供情况。**

支持费用支出和回收情况年度报告

19. 财委审议了2009年6月至2010年5月的支持费用支出和回收情况年度报告，并：
- **注意到这个时期采用的项目支持费率没有超出批准的政策范围。**

关于修订粮农组织支持费用政策的建议

20. 由于收到相关文件太晚，财委未能审议该议题。

因进一步增益节支、一次性节约和工作规划而对《工作计划》做出的调整

21. 由于执行旨在实现进一步增效节支和一次性节约的举措和措施，加上编制两年度工作计划时所做的调整，FC 135/6号文件介绍了根据预测暂定的2010—11年预算拨款的章节分配，财委对此进行了审议。
22. 财委注意到，实施《工作计划》时预期进行的预算划拨，将于2011年3月报财政委员会审批。财委认识到秘书处预期在《2010—11年工作计划》中全部实现2 280万美元的增效节支和一次性节约，其实际分配情况将在两年度末报告。
23. 财委对今后因利用创新基金而可能扩大增效节支措施表示关注。
24. **财委：**
- **赞同鉴于旨在实现2 280万美元的进一步增效节支和一次性节约的举措和措施，还有为编制两年度工作规划而进行的调整，而根据预测暂定的2010 - 11年10.005亿美元预算拨款的章节分配。**

《近期行动计划》：2010—2011年财务计划和 2012—2013年财务概算

25. 2009年《近期行动计划》信托基金308万美元的余额，预计全部将在2010年支出，财委对此表示欢迎。财委还注意到，2010—11年预算拨款中预先为2010年《近期行动计划》支出1 680万美元，为实施3 960万美元的《近期行动计划》提供资金。
26. 财委注意到2010—11年《近期行动计划》项目之间预计出现的重大费用变化，并对确认总的费用和节约仍然与批准的3 960万美元的拨款相同表示赞赏。

27. 财委注意到，在2010—11年的拨款、各司工作计划和预算报告方面，《近期行动计划》与粮农组织的战略和职能目标相联系。

28. 财委注意到，在《工作计划和预算》及其执行过程中，2012—13年的《近期行动计划》资源将具有相似的联系，便于将《近期行动计划》的活动全面纳入结果框架。

29. 财委还获悉，2012—13年《近期行动计划》初步估算为3 950万美元，将在《2012—13年工作计划和预算》中进一步细化。此外，财委欢迎确认2010—11年与《近期行动计划》有关的所有资金，将完全用于该计划的活动，2010—11年《近期行动计划》资金如有任何余额，都将转入2012—13年。

30. **财委：**

- **注意到在2010 - 11年《近期行动计划》3 960万美元的预算中，2010年预支1 680万美元，项目之间预期将进行转拨；**
- **期待秘书处向2011年2月召开的财委特别会议提供《2012 - 13年工作计划和预算》中有关2012-13年初步估算的最新情况。**

人力资源

全组织人力资源战略落实情况

31. 财委注意到，在落实《2010—11年人力资源战略框架和行动计划》所述的主要人力资源举措和活动方面继续取得进展。财委特别鼓励及时实施关于性别代表性的人力资源战略行动计划，注意到在人力资源改革背景下根据联合国儿童基金模式制定和实施粮农组织能力框架的重要性。财委还注意到，根据对当前两年度可实现人员流动数量的实际评估，人员流动预算减少，为实现《近期行动计划》目标而制定了人员流动临时准则；同时注意到将在《工作计划和预算》中进一步提出建议。

32. 关于招聘，财委获悉收到了关于参加初级专业人员计划的大量申请，并强调要满足政策规定，实现至少有60%的初级专业人员来自没有代表性或代表性不足的发展中国家以及50%为女性的目标，这一点十分重要。财委欢迎为缩短招聘时限而实施的举措和修订程序，重申本组织继续努力减少地理和性别不平衡问题的重要性，同时在挑选候选人填补空缺职位时坚持首先重视本人能力和长处。财委认识到，最近采用的关于招聘地理代表性接近上限的国家国民时需要事先与人力资源司协商的程序旨在促进地理平衡，但是对于由此可能产生的延迟表示关注。

33. 财委：

- 要求在落实《人力资源战略框架和行动计划》所述的主要人力资源举措和活动方面继续取得进展，并提供关于这些举措的影响情况；
- 注意到人力资源活动的延迟，希望在将来的会议上收到关于及时实施人力资源活动的定期进展报告；
- 要求将本组织聘用的顾问国籍情况纳入人力资源数据包提供给下届例会。

行政管理和信息系统框架

关于设立单一共享服务中心的建议

34. 财委审议了对当前共享服务中心各个点的分析简要情况和后台办公服务合并到布达佩斯中心的建议。会议注意到，根据2010年各区域会议（同时指出还有若干区域会议尚未举办）以及粮农组织理事会的初步讨论情况并根据两家咨询公司的建议，开展了一次审查活动。负责该审查工作的小组包括粮农组织高级职员和埃森哲咨询公司的一名高级顾问。

35. 财委详细讨论了在布达佩斯设立单一全球共享服务中心履行后台办公人力资源和旅行职能这一建议的技术优点。财委忆及，该项举措与本组织根据2009年大会要求为产生经常性增效节支而正在进行的努力相联系，并注意到该项建议预计将产生1 600万美元的两年度节约。

36. 财委获悉，合并将推动程序标准化并产生规模经济效益。财委同时还注意到，后台办公职能合并到单一全球中心与世界银行、开发计划署、联合国人口基金、世卫组织和粮食计划署等多个可比较组织近几年来所采取的方法相一致。

37. 财委注意到秘书处所提出的建议，即根据一项内部调查，未设共享服务中心的地点即总部、近东和非洲区域的顾客没有报告有关所提供服务的任何消极影响。财委还获悉，关于2010年布达佩斯共享服务中心的一项审计报告的结论是，该中心的结果令人满意。财委还忆及其部分成员早些时候对布达佩斯中心的访问产生了积极的反馈。

38. 财委获悉，时区的考虑是四年前向理事会建议设立三个共享服务中心的一个主要因素¹，注意到经过这几年这方面考虑的重要性有了变化。由于自那以后有证据表明大量交易的周转时间都在24小时以上，时区因素已不再重要。

¹ CL 131/18 Add 1

39. 关于选择布达佩斯作为单一共享服务中心的拟议地点，财委记得，2006年粮农组织理事会根据包括信息技术基础设施、工作人员的提供情况、东道国政府的贡献等标准对一些地点进行深入研究之后，批准在布达佩斯设立共享服务中心，并分别在曼谷和圣地亚哥设立分中心，在罗马设立协调组²。财委获悉，布达佩斯自此后实现了预期的财务利益并在过渡期之后保持高度满意的服务质量。秘书处称，布达佩斯中心目前雇佣了100多名工作人员，之所以被选为共享服务中心地点，主要是因为其工作人员标准费用仍低于曼谷和圣地亚哥等其他地点。

40. 在若干成员对于取消职位所产生的社会影响表示关注之后，秘书处提醒财委，预算决定和增效节支通常都会对人员产生影响，在前几个两年度影响到数百名工作人员。秘书处重申该项建议将影响到24名工作人员，而正常计划的工作人员编制超过3 000名，也就是说受影响的工作人员占总数的不到0.8%。财委获悉，管理层保证将以社会上最负责的方式解决工作人员问题；具体而言，在罗马、开罗和阿克拉需要减少工作人员时也是如此处理的。在这方面，财委注意到在2012年实施之前早日做出决定以便有适当运作时间和进行充分规划来减轻社会影响极为重要。

41. **财委：**

- **注意到**对各共享服务中心所开展的审查活动；
- **注意到**成员要求提供更多信息以及秘书处做出上述说明，从而能够对管理层的建议从技术上有了更加具体的了解；
- **得出结论**，关于设立单一共享服务中心或保持现状的建议，在近东区域会议就该问题提供反馈之后，应提交理事会审议并决定。

关于采用国际公共部门会计标准的进展报告

42. 秘书处向财委汇报了有关国际公共部门会计标准的实施项目进展情况和旨在替换实地会计系统的新实地解决方案的设计。财委认识到本组织的系统升级至Oracle 12版对依赖企业资源规划系统的所有项目的影响，认识到在执行国际公共部门会计标准项目的同时采用经济有效的协同办法使企业资源规划系统升级至Oracle 12版所产生的利益。财委注意到这个办法确保本组织不需要依赖没有支持的企业资源规划系统版本，并能够利用12版的新功能来交付符合实地办事处业务要求所需的以网络为基础的综合实地解决方案。财委获悉，经与实地工作人员广泛磋商而制定的实地解决方案，将通过广域网基础设施的改进和更多利用支持中

² 同上

心帮助当地行政管理人员满足其工作需要而得到支持。财委注意到，根据协同办法，符合国际公共部门会计标准的系统将在2012年交付，将为2013年12月31日结束的年份编制符合国际公共部门会计标准的首批财务报表。

43. 财政委员会获悉，将编制涉及资本支出基金和《近期行动计划》供资来源的新协同办法的总费用估算以列入《2012—13年工作计划和预算》。财委同意协同的12版/国际公共部门会计标准项目将在资本支出基金中得到最优先重视。

44. 财政委员会审议了FC 135/12号文件中所述的因采用国际公共部门会计标准而需要对《财务条例》进行的修改。财委赞同文件附录2所列出的决议草案，但需原则上同意增加案文，具体指明要求外聘审计员每年公布其关于审定财务报表意见的日期。

45. **财委：**

- **支持**在执行国际公共部门会计标准项目的同时采取协同办法升级至Oracle 12版，以便在2012年交付符合国际公共部门会计标准的系统，从而能够为2013年编制符合国际公共部门会计标准的财务报表；
- **要求**向其2011年2月特别会议介绍协同办法的费用估算和拟议供资情况；
- **同意**将包含对涉及年度审定财务报表的《财务条例》拟议修正案的一项决议草案（见附件I）转交章程及法律事务委员会（章法委），条件是财委与外聘审计员进行协商之后，在决议草案中添加相关内容，列明年度审定财务报表的具体公布日期。

引入“企业风险管理框架”工作进展报告

46. 财政委员会认为企业风险管理是一个重要项目，赞扬秘书处概述的关于将企业风险管理引入粮农组织并纳入基于结果的管理过程这一方针。

47. **财委期望在下届例会上收到：**

- **企业风险管理项目工作计划的实施进展报告；**
- **企业风险管理过程的试点结果报告；**
- **粮农组织的企业风险管理实施计划，包括向领导机构进行报告的形式。**

道德委员会的职权范围及组成

48. 财委审议了题为《道德委员会的职权范围和人员组成》的FC 135/14号文件。财委注意到，该文件系根据2008年11月大会所批准的《近期行动计划》的要求编写，并忆及对成立该委员会的各项建议已经审议了一段时间。财委对秘书处不断努力编制职权范围表示赞赏，注意到在形成目前这些建议过程中，秘书处从

安永公司对道德职能进行的一项审查所提出的结论中得到指导，安永公司可就其结论做出说明。

49. 财委认识到所做若干调整的理由，要求在修订后提交2011年3月章法委和财政委员会会议的文本中反映财委的关注。具体如下：

50. **财委：**

- **强调作为《近期行动计划》道德工作行动矩阵的一部分，及时实施这项建议的重要性；**
- **要求向章法委提交一份反映财委所建议做出调整的修订提案以审议相关法律问题，并随后提交2011年3月召开的财政委员会会议；**
- **指出修订提案应：**
 - 反映外部成员数量从三位增加到四位；
 - 规定外部成员的任命程序与随后延长任期的程序相同；
 - 重新界定委员会的作用，澄清委员会虽然对道德办公室及道德计划的实施行使咨询职能，但委员会不参与业务活动，同时对道德官员的活动也不承担任何正式监督责任；
 - 研究是否存在这种可能性，即：道德官员不担任道德委员会秘书，本组织应当为委员会的服务做出所需的秘书安排。

语言服务及资金安排方案

51. 财委欢迎题为《语言服务及资金安排方案》的第FC 135/15号文件，该文件报告了应2009年理事会和章程及法律事务委员会要求而进行的一项研究的结果。

52. 财委对于粮农组织语言使用方面关注多语言和平等对待表示赞赏，认识到过去几年语言服务质量提高。财委还注意到为提高成本效益而付出的努力。在此背景下，财委强调要严格遵守现行政策，要求所有外部翻译人员都要源自粮农组织认可的笔译人员名册，并敦促进一步聘用异地远程笔译人员。

53. 除翻译费用外，并没有为语言服务提出综合供资方案，财委对此表示关切并期望国际公共部门会计标准的实施能够作为提供更多信息的手段。

54. **财委：**

- **支持关于改进语言服务的拟议措施，包括以下活动：**
 - a) **对翻译合同进行集中管理，强制使用强化中央名册；**
 - b) **扩大口译和笔译服务的范围并提高成本效益；**
 - c) **提高原文质量；**

d) 实施语言服务总体质量管理体系。

- **期望最后确定该项研究以便能够根据《2012 - 13年工作计划和预算》中的量化财务影响进一步审议改进措施。**

财务信息披露计划进展情况

55. 财委注意到题为“财务信息披露计划进展情况”的第FC 135/16号文件。财委还注意到在制定该计划方面予以帮助的外部顾问安永公司所做的详细介绍，强调该计划的主要作用在于首先处理可能出现利益冲突的情况以及通过审查正面信息、对指控采取后续行动和随机取样进行有效制止。

56. 财委审议了安永公司所提出的路线图以及有关该项计划的实施时间表，包括开始和过渡阶段、试点阶段及学习和推行阶段，将在2010年12月至2011年12月之间完成。财委注意到所采用的方法和时间安排，即：启动财务信息披露进程并设计一项试点，随后完成和审查试点财务信息披露声明，从而在2011年12月推行该计划。

57. 财委注意到，管理层已认识到还有许多问题需要解决，才能确保该计划的良好运作。

58. **财委**讨论了将在路线图的实施过程中逐步解决的各种概念和实施问题：

- **赞同财务信息披露计划的实施时间表；**
- **强调需要确保与设在罗马的其他机构和世界相关组织协调并借鉴这些机构和组织的经验，以利于有效制定该计划；**
- **欢迎分阶段制定和实施适合粮农组织需要的一个系统，适当反映出所有相关考虑事项，特别包括：确定高风险雇员；保密问题；费用考虑；行政管理便利；处理可能出现的不良行为方面的效果；配偶及21岁以下受抚养人的范围；以及对适用法律的考量，包括东道国的法律法规；**
- **注意到在其2011年3月会议上将收到关于路线图的实施进展情况报告。**

监 督

粮农组织审计委员会一向总干事提交的 2009 年度报告

59. 财委欢迎收到这份报告，对管理层已为解决审计委员会在其提交总干事的报告中着重指出的令人关注的问题采取有意义的行动感到鼓舞。财委还注意到《近期行动计划》的改革与尚未落实的审计委各项建议之间的联系，改革的实施将可能解决尚未落实的若干项审计建议。

60. **财委期待今后收到：**

- 与管理层实施审计委员会建议有关的更多详细情况；
- 在每年春季举行的财政委员会例会上收到监察长和审计委员会的年度报告，以便委员会能够一并讨论这两份相关的监督报告；
- 包括所有受托责任及相关行动的一张矩阵表，包括本组织业已落实或计划实施的财务披露计划和检举人保护政策，以落实监督机构或捐助方的建议。

改进财政委员会工作方法和效率

财政委员会《2010—13 多年工作计划》

61. 财委根据《粮农组织革新图变近期行动计划》审议了自身的《2010—13 多年工作计划》草案。

62. 财委注意到今后可能在审查道德委员会报告方面发挥的作用，并同意在其多年工作计划中插入有关这一点的内容。

63. **财委：**

- **批准附件II所列出的《2010 - 13多年工作计划》；**
- **建议理事会审议这项计划。**

财政委员会工作方法

64. 财委赞扬秘书处向本届会议提交了高质量文件。财委注意到其对议题的审议将从为每届会议编制一份监测文件受益，该文件包含其向理事会、秘书处等机构提出的建议状况以便更好地跟踪进展情况。

65. 财委还重申在通过阶段需要适当注意其本身报告的制定，使理事会成员和其他读者了解其讨论和建议的确切情况。

66. 财委同意其成员最好访问本组织的下放办事处以了解粮农组织规范活动和业务活动的范围。在这方面，财委忆及这个问题曾在《近期行动计划》背景下讨论过，常驻代表进行实地访问的经费在《2010—11年工作计划和预算》中作了安排³。财委获悉，理事会独立主席正在协调关于落实这个问题的讨论。

67. 财委注意到，将来新选出的成员将受益于财委新任期开始时关于财委宗旨和职能的简要介绍。

³ C 2009/15，第 177 段

68. **财委：**

- **要求秘书处为每届会议编写一份文件概述其以往建议的状况；**
- **注意到需要以准确、综合语言编制其本身的报告；**
- **同意主席与理事会独立主席协商探讨有关财委成员可能进行实地访问的方式和实际问题。**

常设议题

第一三六届会议日期和地点

69. 财委获悉，第一三六届会议暂定于2011年3月21日至25日在罗马举行。财委还同意在2011年初先举行一次特别会议，专门讨论《2012—13年工作计划和预算》中属于财委职责范围的内容。该特别会议的日期将由主席与秘书处和其他各方协商确认。

其他事项

粮农组织采购政策与实践

70. 财委听取了有关本组织采购政策两个方面问题的口头汇报，即：有关供应商管理项目（《近期行动计划》项下）的信息以及当前的供应商投标遴选程序；此外还听取了有关“粮农组织/粮食计划署/农发基金联合采购小组”活动的简要介绍。

71. 供应商管理项目旨在提高程序效率、缩短招标时间并提高透明度，同时还实施5项内部审计建议。财委忆及，曾向2009年召开的理事会第一三七届会议提交了一份报告，意图建立驻罗马三家机构联合采购小组。这项工作于2010年1月1日起开始落实，自此后，驻罗马机构总部的所有招标工作均联合实施。原定目标是在2010年开展12项联合招标，但今年到目前为止这一数字为17项，超过了原定目标。财委注意到了所提供的情况。

72. 秘书处告知财委，自2011年1月1日起，粮农组织将颁布全球环境基金奖，并遵循已获欧盟融资的招标做法，目前正在研究这样做对所有奖项所产生的影响。

77 国集团信托基金项目服务费率

73. 主席告知财委，77国集团主席要求对适用于77国集团信托基金项目的项目服务费率进行审议；该信托基金设立于2007年，用以支持在77国集团能力建设方面的“南南合作”活动。财委注意到，要研究审议是否对77国集团信托基金全面免收项目服务费，或减少相应收费。

74. 财委忆及粮农组织设立项目服务费率的政策，包括信托基金内存有的自愿捐款，是由理事会在2000年11月通过的⁴。财委指出，豁免使用该政策需要包括粮农组织大会在内的领导机构的特别批准；而且自政策出台后，尚无豁免事例出现。

75. **财委：**

- **要求秘书处就有关77国集团信托基金活动开展技术审查，查明13%的标准项目服务费率能否在粮农组织项目服务费率政策的参数和范围内予以降低，并在2010年11月底之前向主席汇报审查结果。**

对粮食安全委员会预算的审议

76. 就有关向粮食安全委员会（粮安委）预算提出意见方面，财委讨论了自身可能发挥的作用。秘书处解释说，其审议意见可纳入《2010—13年工作计划和预算》相关组织结果的制定过程中，并提请注意计划委员会所发挥的互补作用。计委的职能与审议粮农组织战略目标提案更为相关。

77. **财委：**

- **要求主席与计划委员会主席进行协商，讨论两委员会在向理事会提出有关《2012 - 13年工作计划和预算》中粮安委预算建议时，各自应发挥的作用。**

内部审计报告的披露

78. 监察长告知财委，向成员披露内部审计报告的做法多年以来获得广泛认可，联合国大多数基金和计划以及一些联合国专门机构目前都尽力提供此类报告。财委注意到所提供的信息并期待在2011年3月下届例会上审议政策提案。

粮农组织检举政策最新情况

79. 财委期待在2011年3月下届例会上审议有关检举政策。

⁴ CL 119/13 附件 II 并随后在下列文件中进行了调整：CL 112/4 第 21—23 段；CL 128/4 第 20—25 段；CL 131/7 第 49—52 段。

附件I

《财务条例》修正案决议草案

大会决议

《财务条例》修正案

大会

忆及 财政委员会在2010年10月25日至29日举行的第一三五届会议上提出了《财务条例》修正案转交章程及法律事务委员会批准并提交理事会；

考虑到 章程及法律事务委员会在2011年3月……至……日举行的第……届会议上审议并批准了《财务条例》拟议修正案；

注意到 理事会在2011年4月……至……日举行的第……届会议上同意将《财务条例》拟议修正案转交大会批准；

决定 《财务条例》修改如下：

附件II

财政委员会2010 - 13多年工作计划

财政委员会 2010 - 13 年总体目标

1. 粮农组织理事会在有关本组织财政状况、预算事项、行政管理和信息系统框架、人力资源和监督活动以及规划本组织财政和预算资源等方面具有良好、及时、有效和高效决策的坚实分析基础，以改进粮农组织工作并加强对成员国提供服务。

2010 - 13 年预期结果

2. 下列各项具体结果与粮农组织职能目标 X 和 Y 相一致，即：实现有效高效的行政管理（职能目标 Y）以及与成员国和利益相关者开展有效合作（职能目标 X）。

3. 通过下列结果 1—6 中所蕴含的各项指标，财政委员会（财委）寻求向理事会提供合理的技术及政策建议和指导意见。同时认识到，理事会就相关事项做出决策时，将考虑财委权限之外的其他因素。

I. 监测财政状况

结果：理事会有关财政状况的意见和决定紧紧围绕财政委员会（财委）提供的指导意见和建议。

指标和目标：

- 财委对粮农组织审定账目的建议在提呈大会的理事会报告中得到采纳
- 财委对会费分摊比例的建议在提呈大会的理事会报告中得到采纳
- 理事会充分考虑财委就财务健全和稳定所需技术要求（资源筹集、负债、投资）所提出的建议和指导意见

产出：向理事会提出清晰、明确和协商一致的建議

活动：

- 评估本组织审定账目，以及外聘审计员的相关报告
- 持续评估未经审计账目及财务要点
- 持续审议本组织分摊会费和拖欠会费情况以及现金流动状况
- 审议资源筹集和自愿捐款状况
- 评估未做出资金安排的债务状况，特别是包括离职后医疗保险在内的与职工相关负债情况

- 对粮农组织投资情况开展年度审议
- 审议粮农组织职工商店和信用社的审定账目

工作方法：

- 与综合服务部助理总干事、财务司司长和其他相关单位保持经常联系
- 与外聘审计员密切合作
- 与计划委员会（计委）密切合作

II. 预算事项

结果： 理事会有关预算事项的意见和决定紧紧围绕财委提供的指导意见和建议

指标和目标：

- 理事会报告注意到财委有关预算转拨的决定
- 理事会报告通过财委有关预算执行情况的建议
- 财委有关《中期计划》/《工作计划和预算》编制工作中财政方面的建议得到理事会的充分考虑
- 财委有关工作计划的调整、《近期行动计划》资金安排以及其他预算事项所提出的技术意见得到理事会的充分考虑

产出： 向理事会提出清晰、明确和协商一致的決定和建议

活动：

- 根据《财务条例》第 4.5(b)条，对预算转拨提案进行评估并做出决定
- 对预算执行情况开展年度审议
- 审议《近期行动计划》实施活动的估算费用、拨款和总体资金安排
- 审议预算转拨报告政策提案以及项目服务费用政策
- 对中期计划/工作计划和预算编制工作中有关费用增长及其他技术层面的问题进行审议并提出建议
- 在调整工作计划以实现更多尚待确认的增效节支款项和一次性节约款项过程中，对财务层面的问题进行监测
- 审议资源筹集和管理战略的进展情况

工作方法：

- 与战略、规划及资源管理办公室主任、综合服务部助理总干事及其他相关单位保持经常联系
- 与计委密切合作
- 与理事会独立主席密切合作
- 了解大会委员会讨论情况

III. 人力资源

结果：理事会有关人力资源的意见和决策以财委提供的指导意见和建议为基础

指标和目标：

- 理事会报告中通过财委有关人力资源的评论和指导意见

产出：提出清晰、明确和协商一致的建议

活动：

- 根据中期计划/工作计划和预算各项目标，对全组织人力资源战略实施进展情况进行评估，包括《近期行动计划》所预计的具体领域，如：
 - 职工轮岗
 - 性别平衡
 - 地域代表性
 - 绩效评价管理系统
 - 职工发展
 - 初级专业人员计划
- 根据联合国共同系统，审议粮农组织人力资源政策
- 每年对聘用退休人员担任顾问的情况开展审议
- 对联大、国际公务员制度委员会和联合国工作人员养恤金联合委员会提出的建议进行审议

工作方法：

- 与综合服务部助理总干事、人力资源司司长和其他相关单位保持经常联系
- 与理事会独立主席密切合作
- 了解大会委员会的讨论情况

IV. 行政管理和信息系统框架

结果：理事会有关有效高效行政管理和信息系统工作的意见和决策以财委提供的指导意见和建议为基础

指标和目标：

- 理事会报告通过财委有关加强行政管理及业务流程和结构的建议
- 理事会报告通过财委有关行政管理系统的改革建议

产出：提出清晰、明确和协商一致的建议

活动：

- 审议行政管理系统的改革，包括采购政策
- 监测国际公共部门会计标准的实施进展

- 审议有关权利下放办事处结构和职能的提案
- 审议本组织引入企业风险管理框架的进展情况
- 审议道德委员会的职权范围并酌情审议其今后的报告
- 审议对粮农组织语言服务的评估意见

工作方法：

- 与综合服务部助理总干事和其他相关单位保持经常联系
- 与计委密切合作
- 与理事会独立主席密切合作
- 了解大会委员会的讨论情况
- 参照区域会议提出的建议开展工作

V. 监督

结果： 理事会有关内外部监督事项的意见和决定紧紧围绕财委提供的指导意见和建议

指标和目标：

- 财委有关内外部审计的建议在理事会报告中得到通过
- 财委有关实施情况报告的建议在理事会报告中得到通过
- 理事会根据财委的建议任命和/或再度任命外聘审计员

产出： 提出清晰、明确和协商一致的建議

活动：

- 审议基于结果的监测和报告系统
- 对落实外聘审计员建议的进展情况开展评估
- 对监察长办公室工作开展年度审议
- 审议粮农组织审计委员会年度报告
- 监督现任外聘审计员的续聘程序，和/或新任外聘审计员的任命并向理事会提出具体建议
- 审议联合国联合检查组相关报告

工作方法：

- 与监察长办公室以及其他相关单位保持经常联系
- 与外聘审计员密切合作
- 与计委密切合作

VI. 规划粮农组织财政和预算资源

结果：理事会就有关财政和预算规划提案提出建议和做出决定时，考虑到财委的建议和指导意见。

指标和目标：

- 财委就有关与职工相关负债的资金安排以及储备金的补充向理事会提出合理的技术建议和指导意见，并由理事会向大会提出建议
- 财委就有关《中期计划》/《工作计划和预算》的基于结果的编制方式以及其中对粮农组织职能目标 Y（实现有效高效的行政管理）和职能目标 X.4（与成员国和利益相关者开展有效合作）整体供资水平向理事会提供合理的技术建议和指导意见
- 理事会就有关工作计划的调整做出决定并向大会提出建议时，考虑到财委的建议和指导意见

产出：提出清晰明确的技术建议，同时酌情提出一系列明确的建议方案供理事会研究审议

活动：

- 评估未做出资金安排的负债状况，特别是包括离职后医疗保险在内的与职工相关负债情况
- 评估并修正粮农组织储备金的资金需求
- 评估对工作计划的调整需求，以实现更多尚待确认的增效节支款项和一次性节约款项
- 审议资源筹集和预算外供资状况

工作方法：

- 与综合服务部助理总干事、战略、规划及资源管理办公室主任和其他相关单位保持经常联系
- 与计委密切合作，包括对工作计划的调整以及中期计划/工作计划和预算的编制工作
- 与理事会独立主席密切合作
- 了解大会委员会的讨论情况并参照区域会议提出的建议开展工作

VII. 改进财政委员会工作方法和效率

结果：财委工作积极主动、包容性强并卓有成效，能够发挥强有力的咨询顾问作用

指标和目标：

- 财委会议议程一贯纳入粮农组织整体治理架构
- 财委会议议程侧重若干战略问题
- 财委报告结构上要对应理事会议程中的相关部分，便于理事会确定相关决定和建议
- 财委报告编写工作要具有效率，确保最佳利用财委会议的时间和资源

产出：

- 提出清晰、明确和协商一致的建议
- 财委多年工作计划

活动：

- 确定财委的多年工作计划
- 对照多年工作计划目标，在每两年度期末做出工作成绩报告
- 加强与计委的联席会议
- 不断研究财委的工作方法，包括通过（虚拟）会议来研究问题

工作方法：

- 制定财委议程时，优先安排战略问题
- 秘书处精心准备各议题文件
- 要求秘书处就各议题做出简明且具针对性的报告
- 财委会议讨论简明扼要、相关性强
- 与计委召开联席会议并开展密切合作
- 就多年工作计划开展非正式磋商
- 成员之间在闭会期间开展非正式磋商
- 与理事会独立主席密切合作
- 参照包括章法委在内其他领导机构的决策和建议开展工作

附件III

参考文件

下列文件提交财政委员会第一三五届会议，仅供参考：

- 审定账目－2009 年粮农组织信用社（文件：FC 135/INF/2）
- 国际公务员制度委员会和联合国工作人员养恤金联合委员会向联合国大会提出的建议和决定（包括薪金表和津贴变化）（文件：FC 135/INF/3）
- 联合国联合检查组报告
- 技术合作项目国家执行情况（JIU/REP/2008/4）
（文件：FC 135/INF/4）